

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting health services and social services  
(R.S.Q., c. S-4.2)

#### Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service

##### — Amendment

Amendment to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Amendment to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service, appearing below, may be made by the Minister of Health and Social Services on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Amendment is to increase the daily lump sum granted to family-type resources. The Amendment will have a positive impact on the amounts paid to these resources for the services they provide.

Further information may be obtained by contacting

Hélène Nobert  
1075, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec)  
G1S 2M1  
Telephone: (418) 266-6869  
Fax: (418) 266-6854

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

### Amendment to the Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service\*

An Act respecting health services and social services  
(R.S.Q., c. S-4.2, ss. 303 and 314)

**1.** The Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service is amended by replacing “\$4” in section 5.1 by “\$6”.

**2.** This Amendment comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8441

### Draft Regulation

Education Act  
(R.S.Q., c. I-13.3)

#### Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the current Basic school regulation to replace the compulsory subject “Moral instruction or Religious and moral instruction (Catholic

\* The Classification of services offered by family-type resources and the rates of compensation applicable to each type of service, made by Minister’s Order 93-04 of the Minister of Health and Social Services dated 30 November 1993 (1993, *G.O.* 2, 6781), was last amended by the Amendments made by Minister’s Order 2007-010 of the Minister of Health and Social Services dated 17 July 2007 (2007, *G.O.* 2, 3247). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 September 2007.

or Protestant)” in the list of subjects at the elementary level and in the first cycle of the secondary level by “Ethics and religious culture”.

The draft Regulation has no impact on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Jean-François Giguère, Direction de la formation générale des jeunes, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, 1035, rue De La Chevrotière, 17<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418 643-3452, extension 2546.

Any interested person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments to the Minister of Education, Recreation and Sports, 1035, rue De La Chevrotière, 16<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5, within the 45-day period.

MICHELLE COURCHESNE,  
*Minister of Education,  
Recreation and Sports*

## Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education\*

Education Act  
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 447)

**1.** Section 22 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education is amended by replacing the table by the following:

“

| ELEMENTARY SCHOOL             |      |  |      |
|-------------------------------|------|--|------|
| CYCLE ONE<br>Grades 1 and 2   |      | CYCLES TWO and THREE<br>Grades 3, 4, 5 and 6 |      |
| Compulsory Subjects           | Time | Compulsory Subjects                          | Time |
| Language of instruction       | 9 h  | Language of instruction                      | 7 h  |
| Mathematics                   | 7 h  | Mathematics                                  | 5 h  |
| Physical education and health | 2 h  | Physical education and health                | 2 h  |

\* The Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, made by Order in Council 651-2000 dated 1 June 2000 (*G.O.* 2, 2593), was last amended by the regulation made by Order in Council 699-2007 dated 22 August 2007 (2007, *G.O.* 2, 2398A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 September 2007.

| Compulsory Subjects   | Time        | Compulsory Subjects   | Time        |
|---|-------------|---|-------------|
| Total apportioned time  | 18 h        | Total apportioned time  | 14 h        |
| Second language<br>(French or English)  |             | Second language<br>(French or English)  |             |
| Arts education:<br>Two of the four following<br>subjects:<br>Drama;<br>Visual arts;<br>Dance;<br>Music. |             | Arts education:<br>Two of the four subjects<br>prescribed for Cycle One,<br>one of which is taught in<br>that Cycle |             |
| Ethics and religious culture  |             | Ethics and religious culture<br>Geography, history, citizenship<br>education  |             |
|   |             | Science and technology  |             |
| Unapportioned time  | 7 h         | Unapportioned time  | 11 h        |
| <b>Total time</b>   | <b>25 h</b> | <b>Total time</b>   | <b>25 h</b> |

**2.** Section 23 is amended by replacing the table by the following:

“

| SECONDARY EDUCATION – CYCLE ONE<br>Compulsory subjects in Secondary I and Secondary II |  |
|--|--|
| French, language of instruction<br>400 hours – 16 credits                              | English, language of instruction<br>300 hours – 12 credits |
| or   |  |
| English, second language<br>200 hours – 8 credits                                      | French, second language<br>300 hours – 12 credits          |
| Mathematics<br>300 hours – 12 credits  |  |
| Science and technology<br>200 hours – 8 credits  |  |
| Geography<br>150 hours – 6 credits   |  |
| History and citizenship education<br>150 hours – 6 credits                             |  |

”.

---

Arts education  
200 hours – 8 credits

One of the four following subjects:

Drama;  
Visual arts;  
Dance;  
Music.

---

Physical education and health  
100 hours – 4 credits

---

Ethics and religious culture  
100 hours – 4 credits

---

”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8429

## Draft Regulation

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1)

### Regulation — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Building Act, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation is complementary to the draft Regulation respecting the professional qualification of contractors and owner-builders. The proposed amendments introduced further relax requirements for owner-builders and include a licence exemption for low-risk work. As for higher-risk work, a licence exemption is provided for if the owner-builder has the work carried out by a specialized contractor holding all the licence subclasses required for the work. An amendment is made, however, to the licence exemption for work estimated at less than \$20,000 so that it applies only to maintenance and repair work carried out on a building for an owner-builder.

The draft Regulation also exempts owner-builders from the requirement to prove their knowledge in administration and in project management. Natural persons apply-

ing for a licence for themselves or for legal persons or partnerships must prove their knowledge or experience in higher-risk work.

The draft Regulation proposes to exempt trustees in bankruptcy from the requirement to hold a licence for the carrying out of work entrusted to a holder of a general contractor's licence or a specialized contractor's licence.

Lastly, under the draft Regulation, general or undeclared partnerships that are constituted for only one construction project are exempted on certain conditions from the requirement to hold a licence.

The draft Regulation will have no negative impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Jocelyne Raymond, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 7<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2; telephone: 514 873-0303; fax: 514 873-1939.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments to Daniel Gilbert, President and Chief Executive Officer, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2, within the 45-day period.

DAVID WHISSELL,  
*Minister of Labour*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Building Act\*

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 4.1 and 182, 1st par., subpars. 1 and 7 and 2nd par.; 2005, c. 10, ss. 27 and 61)

**1.** The Regulation respecting the application of the Building Act is amended by replacing “entrepreneur en construction” wherever it appears in the French text by “entrepreneur de construction”.

---

\* The Regulation respecting the application of the Building Act, made by Order in Council 375-95 dated 22 March 1995 (1995, *G.O.* 2, 1100), was last amended by the regulation made by Order in Council 222-2007 dated 27 February 2007 (2007, *G.O.* 2, 1190). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 September 2007.